

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21309586									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Zubehör wechseln. Verwenden Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.	Make sure that the device is disconnected from the power supply before carrying out maintenance work or changing accessories. Only use sockets with a protective contact.	Assurez-vous que l'appareil est débranché avant d'effectuer toute maintenance ou de changer d'accessoires. Utilisez uniquement des prises avec contact de protection.	Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di eseguire qualsiasi manutenzione o cambiare gli accessori. Utilizzare solo prese con contatto di protezione.	Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld voordat u onderhoud uitvoert of accessoires vervangt. Gebruik uitsluitend stopcontacten met randaarde.	Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de realizar cualquier mantenimiento o cambiar accesorios. Utilice únicamente enchufes con contacto protector.	Před prováděním jakékoli údržby nebo výměnou příslušenství se ujistěte, že je zařízení odpojeno ze zásuvky. Používejte pouze zásuvky s ochranným kontaktem.	Provjerite je li uređaj isključen prije bilo kakvog održavanja ili mijenjanja pribora. Koristite samo utičnice sa zaštitnim kontaktom.	Provjerite je li uređaj isključen prije bilo kakvog održavanja ili mijenjanja pribora. Koristite samo utičnice sa zaštitnim kontaktom.	Karbantartás vagy tartozékok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból. Csak védőérintkezős csatlakozóaljzatokat használjon.
Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Entfernen Sie alle losen Gegenstände, die durch das Gerät erfasst werden könnten.	Keep the work area clean and well lit. Remove all loose objects that could be caught by the device.	Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Retirez tous les objets libres qui pourraient être happés par l'appareil.	Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Rimuovere eventuali oggetti sciolti che potrebbero rimanere intrappolati nel dispositivo.	Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Verwijder eventuele losse voorwerpen die door het apparaat kunnen worden gegrepen.	Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Retire todos los objetos sueltos que puedan quedar atrapados en el dispositivo.	Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Odstraňte všechny volné předměty, které by mohl přístroj zachytit.	Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Uklonite sve labave predmete koje bi uređaj mogao uhvatiti.	Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Uklonite sve labave predmete koje bi uređaj mogao uhvatiti.	A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. Távolítson el minden laza tárgyat, amelyet a készülék elkaphat.
Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen oder zu durchtrennen. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht im Weg ist.	Be careful not to damage or cut the power cord. Route the cord so that it is out of the way.	Faites attention à ne pas endommager ou couper le cordon d'alimentation. Posez le câble de manière à ce qu'il ne gêne pas.	Fare attenzione a non danneggiare o tagliare il cavo di alimentazione. Disporre il cavo in modo che non sia d'intralcio.	Zorg ervoor dat u het netsnoer niet beschadigt of doorsnijdt. Leg de kabel zo dat deze niet in de weg zit.	Tenga cuidado de no dañar ni cortar el cable de alimentación. Coloque el cable de manera que quede apartado.	Dávejte pozor, abyste nepoškodili nebo nepřefízli napájecí kabel. Položte kabel tak, aby nepřekážel.	Pazite da ne oštetite ili prerežete kabel za napajanje. Položite kabel tako da vam ne smeta.	Pazite da ne oštetite ili prerežete kabel za napajanje. Položite kabel tako da vam ne smeta.	Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg vagy vágja el a tápkábelt. Fektesse le a kábelt úgy, hogy ne legyen útban.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.

**Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci**

**Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH  
Heckenwiesen 26 71679 Asperg  
m.fuerst@baier-tools.com**